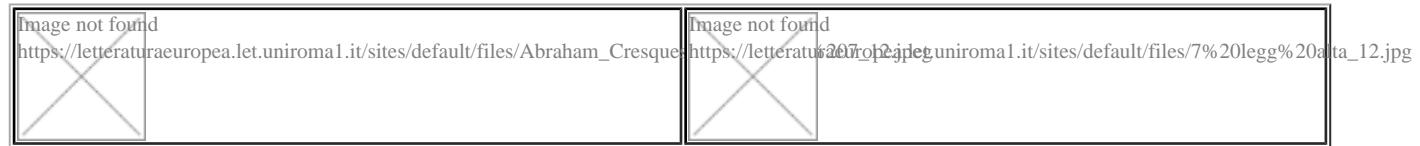


Testo e traduzione

Si propone una traduzione del testo relativo alla didascalia A dell'edizione Grosjean 1977.



A

Aquesta mar és appellada mar de Lamanya e mar de Gotilàndia e de Súsia. E sapiats que aquesta mar és congelada VI messes de l?ayn, so és a saber, de migant uytubri tro migant març, axí fort que hom pot anar per esta mar ab carros de bous d?aquel temporal, per la fredor de la tramuntana.

Questo mare è chiamato Mar di Germania, e Mar di Gotland e Mar di Svezia. E sappiate che questo mare è ghiacciato sei mesi dell'anno, ossia da metà ottobre a metà marzo, ghiacchiato a tal punto che, durante quella stagione, lo si può attraversare con dei carri trainati da buoi, a causa del freddo del Nord.

- letto 246 volte